

zinsano

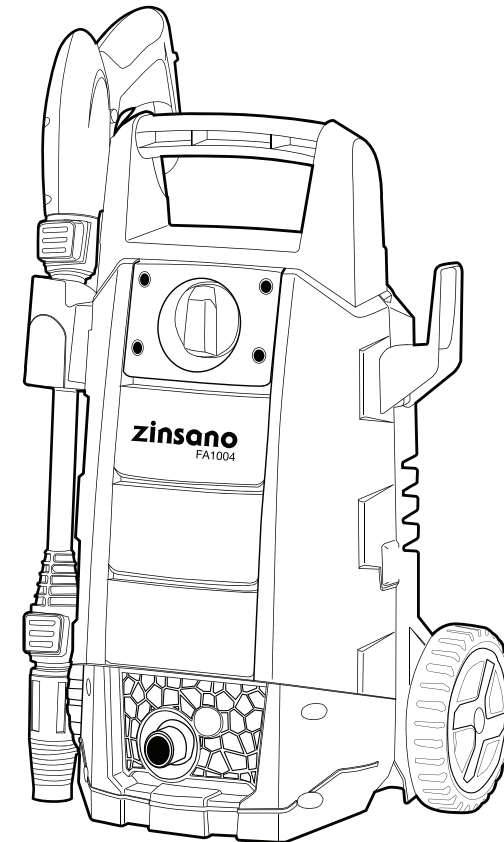


www.zinsano.com
Call Center
0-2888-2777

S บริษัท สิ้นสงวนแอนด์ซันส์ จำกัด
SING SANGUAN & SONS CO.,LTD.

130 หมู่ 2 ถนนรางเก่า ตำบลสำโรงใต้ อำเภอสว่างแดนดิน จังหวัดสกลนคร 61130
130 Moo 2 Rotrang Kao Rd. Samrongtai, Phrapradaeng, Samutprakarn 10130
Tel: +66 2 888-2777 Fax: +66 2 888-2799 www.zinsano.com

zinsano



MANUAL GUIDE

High Pressure washer FA1004

คู่มือการใช้งาน เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง 100 บาร์

บทนำ Introduction

บริษัทฯขอขอบคุณท่านที่ได้ให้ความไว้วางใจตัวสินค้าของบริษัทฯซึ่งเป็นเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงที่มีประสิทธิภาพสูง ทำงานได้อย่างแม่นยำ ที่สำคัญประหยัดเวลาและค่าใช้จ่าย ให้ความสะดวกสบายในการใช้งาน หากท่านมีข้อติชมแนะนำ กรุณาติดต่อกลับมาที่บริษัทฯทางบริษัทยีนดีที่จะน้อมรับความคิดเห็นของท่านเพื่อที่จะให้สินค้าของเราสร้างความพึงพอใจกับท่านมากที่สุด

Thanks you for purchasing and your trust in this product , which is the product of the high pressure cleaner with high efficiency. This product is working accuracy, save time and cost, convenience in use. If you have any feedback, please contact us for instructions. The company will be happy to welcome your comments in order to make our product satisfaction to you the most.

ติดต่อฝ่ายบริการ

ติดต่อแจ้งซ่อมที่ฝ่ายบริการ	Contact Service Center
วันจันทร์ - ศุกร์ เวลา 08.00 - 18.00 น.	Monday - Friday 08.00 am. - 06.00 pm.
โทรศัพท์ : 02-888-2777 ต่อ ฝ่ายบริการ	Telephone : 02-888-2777 Ext. Service Center
โทรสาร : 02-888-2799	Fax. : 02-888-2799

สารบัญ
Table of contents

ภาษาไทย	
คำแนะนำความปลอดภัย	3
สัญลักษณ์ความปลอดภัย	3-4
กฎความปลอดภัย	4-6
ข้อมูลทางเทคนิค	6
อุปกรณ์มาตรฐาน	6
ส่วนประกอบเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง	7
การประกอบ	7-9
ก่อนเริ่มการใช้งานและการใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง	9-11
การดูแลและการบำรุงรักษา	12
การแก้ไขปัญหา	13
ENGLISH	
Safety Instructions	14
Safety signs	14-15
Safety Rule	15-18
Technical Data	18
Accessories	18
Component of the Appliance	19
Assembly	19-22
Start up and operating	22-24
Care and maintenance	25-26
Troubleshooting	26-27

Symptom	Cause	Recommended action
Machine pulsating	- Nozzle partially blocked	- Avoid using long, thin hoses (min. 1/2").
	- Water filter blocked	- Clean the nozzle /Clean the filter
	- Hose kinked	- Straighten out hose.
Machine starts, but no water comes out	- No water supply	- Connect inlet water.
	- Water filter blocked /Nozzle blocked	- Clean the filter /Clean the nozzle

ATTENTION

- The sieve must not be damaged.
- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.

Troubleshooting**DANGER: Risk of electric shock.**

Turn off the appliance and remove the main plug prior to performing any care and maintenance work. Repair work and work on the electrical components may not only be performed by an authorized customer service. You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview. If in doubt, please consult the authorized customer service.

Symptom	Cause	Recommended action
Machine refuses to start	- Machine not plugged in - Defective socket - Defective extension cord	- Plug in machine - Try another socket. - Switch off other machines. - Try without the extension cord.
Fluctuating pressure	- Pump sucking air - Valves dirty, worn out or stuck - Pump seals worn out	- Check that hoses and connections are airtight. - Clean and replace or refer to local distributor - Clean and replace or refer to local distributor
Machine stops	- Incorrect mains voltage - Thermal sensor activated - Nozzle partially blocked	- Check that the mains voltage corresponds to specification on the model tag. - Leave the washer for 5 minutes to cool down. - Clean the nozzle
Machine pulsating	- Air in inlet hose - Inadequate supply of mains water	- Allow machine to run with open trigger until regular working pressure resumes. - Check that the water supply corresponds to specifications required

คำแนะนำความปลอดภัย

เครื่องใช้ไฟฟ้าที่คุณซื้อเป็นเทคโนโลยีที่ออกแบบโดยหนึ่งในผู้ผลิตเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงชั้นนำของยุโรป เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพที่ดีที่สุด ควรอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำในแต่ละครั้งอย่างเคร่งครัด อ่านกฎข้อบังคับอย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันความผิดพลาดที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงหรือความเสียหายได้

สัญลักษณ์ความปลอดภัย

ปฏิบัติตามคำแนะนำความปลอดภัยและป้ายสัญลักษณ์ที่ติดตั้งบนเครื่องหรือในคู่มือการใช้งาน



คำเตือน- ข้อควรระวัง- อันตราย



โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างระมัดระวังก่อนการใช้งาน



ชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว ห้ามสัมผัส

I

ตำแหน่งสวิตช์ “OFF”

O

ตำแหน่งสวิตช์ “ON”



ป้ายเตือนอันตราย ห้ามผู้ใช้งานฉีดน้ำโดยตรงใส่คน, สัตว์, เครื่องใช้ไฟฟ้า หรือผลิตภัณฑ์อื่นๆ



ผลิตภัณฑ์นี้มีฉนวน 2 ชั้น



สัญลักษณ์ – ระบุว่าเครื่องจะต้องไม่ถูกกำจัดโดยเทศบาลท้องถิ่น แต่อาจจะถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายในการซื้อเครื่องใช้ไฟฟ้าใหม่ ส่วนชิ้นส่วนไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะต้องไม่ถูกนำกลับมาใช้งานเนื่องจากมีสารที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ



สวมอุปกรณ์ป้องกันหู



สวมหน้ากากป้องกัน



สวมถุงมือป้องกัน



สวมรองเท้าเซฟตี้



สวมชุดป้องกัน

กฎความปลอดภัย

ความปลอดภัยที่ห้ามทำ

1. คำเตือน ห้ามปล่อยให้เด็กใช้เครื่อง ควรดูแลอย่างใกล้ชิดเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่อง
2. คำเตือน การฉีดน้ำแรงดันสูง อาจจะเป็นอันตราย ถ้าใช้ไม่ถูกต้อง
3. คำเตือน ห้ามใช้เครื่องกับของเหลวไวไฟหรือสารพิษ หรือผลิตภัณฑ์ใดๆ ที่เข้ากันไม่ได้กับการใช้งานที่ถูกต้อง ห้ามใช้เครื่องบริเวณที่อาจเกิดการติดไฟหรือระเบิด
4. คำเตือน ความเสี่ยงจากการระเบิด ห้ามใช้เครื่องฉีดพ่นของเหลวไวไฟ
5. คำเตือน ห้ามใช้ฉีดน้ำใส่คนหรือสัตว์
6. คำเตือน ห้ามใช้ฉีดน้ำใส่เครื่อง, ชิ้นส่วนไฟฟ้า, อุปกรณ์ไฟฟ้า
7. คำเตือน ห้ามใช้เครื่องกับบุคคลที่ปราศจากการสวมชุดป้องกัน
8. คำเตือน ห้ามใช้ฉีดใส่ตัวเองหรือผู้อื่นในการทำความสะดวกเสื้อผ้าหรือรองเท้า
9. คำเตือน ห้ามใช้เครื่องกลางแจ้งเมื่อมีฝนตก
10. คำเตือน ห้ามอนุญาตให้เด็ก, บุคคลที่ไม่ได้อ่านคู่มืออย่างเข้าใจใช้งานเครื่อง
11. คำเตือน ห้ามสัมผัสปลั๊กหรือเต้ารับขณะที่มือเปียก
12. คำเตือน ห้ามใช้เครื่องถ้าสายไฟได้รับความเสียหาย ถ้าสายไฟได้รับความเสียหายจะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงเพื่อความปลอดภัย
13. คำเตือน ห้ามใช้เครื่อง ถ้าสายไฟหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ที่สำคัญ เช่น อุปกรณ์ความปลอดภัย, ท่อแรงดันสูง หรือปืน ได้รับความเสียหาย
14. คำเตือน ห้ามกดโกป็นในตำแหน่งการใช้งาน
15. คำเตือน ตรวจสอบว่ามีป้ายข้อมูลติดอยู่กับเครื่องหรือไม่ ถ้าไม่ ให้คุณแจ้ง ตัวแทนจำหน่าย ห้ามใช้เครื่องโดยไม่มีป้ายข้อมูลและอาจจะเป็นอันตรายได้
16. คำเตือน ห้ามปรับตั้งสวิตช์ควบคุมแรงดัน เกินแรงดันที่กำหนด
17. คำเตือน ห้ามเปลี่ยนแปลงขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางเดิมของหัวฉีดสเปรย์
18. คำเตือน ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องโดยการดึงสายไฟ
19. คำเตือน ไม่ควรให้ยานพาหนะขับเหยียบสายฉีดน้ำแรงดันสูง
20. คำเตือน ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องโดยการดึงสายฉีดน้ำแรงดันสูง

Care and maintenance

DANGER: Risk of electric shock Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.

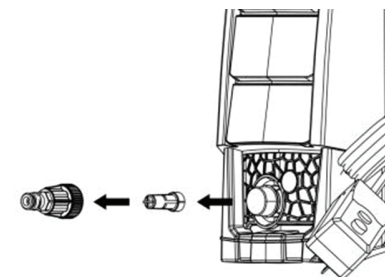
High pressure hose

The high pressure hose is specially constructed with reinforced walls it can be easily damaged and should be stored carefully.

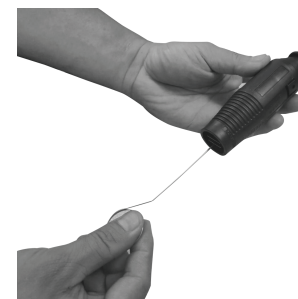
- Do not kink.
- Do not drive vehicles over the hose.
- Do not expose the hose to sharp edges or corners. Misuse will lead to ballooning or premature failure and will invalidate warranty.

Clean the sieve in the water connection

- Clean the sieve in the water connection regularly.
- Remove coupling from the water connection, and rinse with warm water to prevent any foreign matter from clogging the pump



- Clean the nozzle with the needle clean-out tool provided. Remove the spray wand from the gun. Remove any dirt from the nozzle hole and rinse



2. Fill the tank with detergent designed specifically for use with pressure washers.
3. Connect the detergent tank with the extension lance to gun.

After operation with detergent

1. Remove the hose clean detergent bottle from the intake and close it with the lid
2. For storage, put the detergent bottle into the retainer with the cap pointing up.

Finish operation

1. Release the lever of the trigger gun.
2. Turn off the appliance “OFF/ON”
3. Disconnect the mains plug from the socket. Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.
4. Turn off tap. Pressure the lever of the trigger gun to release any remaining pressure in the system. Release the lever of the trigger gun. Lock the lever of the trigger gun. When disconnecting the supply or high pressure hose, warm water may leak from the connection after operation.

Storing the appliance

1. Park the machine on an even surface.
2. Detach spray lance from the trigger gun.
3. Push the disconnect button on the trigger gun and pull the high-pressure hose out of the trigger gun.
4. Place the trigger gun into the storage for the trigger gun.
5. Put both spray lances into the storage for the spray lance.
6. Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage.
7. Always store the pressure cleaner, parts, and accessories in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C. Store the power washer indoors to prevent the water in the unit from expanding under freezing conditions.
8. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

21. คำเตือน ขณะฉีดน้ำแรงดันสูง ไม่ควรต่อสายยางหรือหัวฉีดหรือความสะอาดหัวฉีด และขณะฉีดทำความสะอาด ให้มีระยะห่างระหว่างการฉีดกับพื้นอย่างน้อย 30 เซนติเมตร
22. คำเตือน ห้ามใช้อะไหล่และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ ที่ไม่ใช่เฉพาะของรุ่นนี้ และห้ามปรับเปลี่ยน อุปกรณ์ทั้งหมดในเครื่อง: การปรับเปลี่ยนใดๆ จะทำให้การรับประกันของเครื่องถือเป็นโมฆะ

ความปลอดภัยที่ต้องทำ

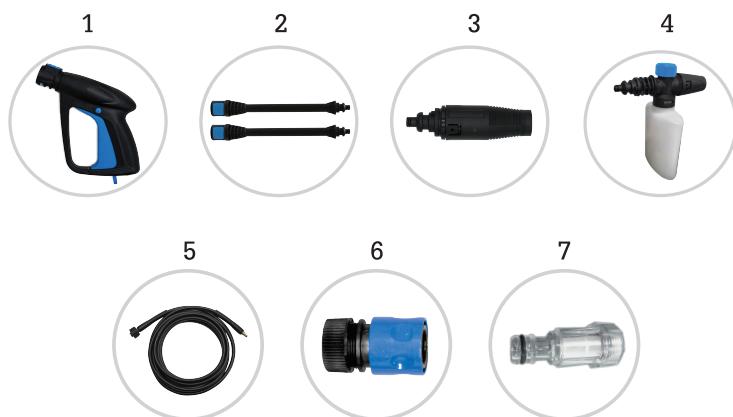
1. คำเตือน ตัวนำไฟฟ้าทั้งหมดจะต้องได้รับการป้องกันจากการฉีดพ่นน้ำ
2. คำเตือน ให้ต่อแหล่งจ่ายไฟกับเต้ารับสายไฟให้ได้มาตรฐาน (IEC 60364-1) หรือต่อกับเบรกเกอร์ที่ป้องกันกระแสไฟรั่ว 30 mA หรือต้องติดตั้งสายดินโดยผู้ชำนาญทางไฟฟ้า
3. คำเตือน ระหว่างเปิดใช้งาน เครื่องอาจเป็นสาเหตุทำให้เกิดเสียงรบกวน
4. คำเตือน ใช้เบรกเกอร์ (RCB) จะให้ความป้องกันเพิ่มเติมจากการใช้งาน (30 MA)
5. คำเตือน ใช้สายไฟพ่วง ต้องเหมาะสมตามมาตรฐานไฟฟ้าเท่านั้น
6. คำเตือน ปิดสวิตช์เสมอเมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่อง
7. คำเตือน การฉีดน้ำแรงดันสูง อาจทำให้เศษวัสดุที่ถูกฉีดกระเด็น ควรสวมชุดป้องกันความปลอดภัยและอุปกรณ์ที่จำเป็นเพื่อความปลอดภัยของผู้ใช้งาน
8. คำเตือน ก่อนจะทำการใดๆกับเครื่อง ควรถอดปลั๊กออกก่อน
9. คำเตือน ก่อนกดโก ควรจับปืนให้มั่นคง
10. คำเตือน ไม่ควรใช้กับน้ำที่บริสุทธิ์
11. คำเตือน การบำรุงรักษาหรืออุปกรณ์ไฟฟ้าจะต้องดำเนินการโดยบุคคลากรที่มีคุณภาพ
12. คำเตือน ก่อนถอดข้อต่อสายฉีดออกจากเครื่อง ให้กดโกปืนเพื่อระบายแรงดันในสายฉีดออกก่อน ซึ่งจะต้องกระทำขณะปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเรียบร้อยแล้วเท่านั้น
13. คำเตือน ตรวจสอบก่อนการใช้งานทุกครั้ง ว่าสกรูถูกขันแน่นและไม่มีชิ้นส่วนที่แตกหักหรือชำรุด
14. ใช้สารชะล้างที่ไม่กัดกร่อนหรือเป็นสนิมต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูง/สายไฟ
15. คำเตือน ต้องให้แน่ใจว่า คนหรือสัตว์ ต้องอยู่ห่างออกไปอย่างน้อย 15 หลา (15 เมตร)
16. คำเตือน เครื่องนี้ถูกออกแบบมาเพื่อใช้กับสารชะล้างที่ให้มาหรือแนะนำโดยผู้ผลิต การใช้สารชะล้างที่นอกเหนือหรือสารเคมีอื่นๆ อาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของเครื่อง
17. คำเตือน ไม่ควรให้สารชะล้างสัมผัสกับผิวหนังและโดยเฉพาะดวงตา ในกรณีที่สัมผัสโดนตา ให้ล้างด้วยน้ำในปริมาณมากๆ และปรึกษาแพทย์ทันที
18. คำเตือน ท่อแรงดันสูง, อุปกรณ์และข้อต่อมีความสำคัญต่อความปลอดภัยของเครื่องใช้ไฟฟ้า ใช้ท่อและส่วนข้อต่ออื่นๆที่ได้แนะนำโดยผู้ผลิต
19. คำเตือน เพื่อความปลอดภัยของเครื่อง ให้ใช้อะไหล่แท้หรือส่วนอื่นๆที่ได้รับการอนุมัติโดยผู้ผลิต
20. คำเตือน สายพ่วงที่ไม่เหมาะสม อาจเป็นอันตรายได้ ถ้าใช้สายพ่วงจะต้องเหมาะสมสำหรับใช้งานกลางแจ้ง และการติดตั้งต้องเก็บในที่แห้ง ใช้สายไฟที่เต้าเสียบสูงกว่าพื้นดินอย่างน้อย 60 มิลลิเมตร

21. ค่าเตือน ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออกก่อนประกอบ, ทำความสะอาด, จัดเก็บและขนส่ง
22. ค่าเตือน ควรต่อสายฉีดก่อนเปิดเครื่อง

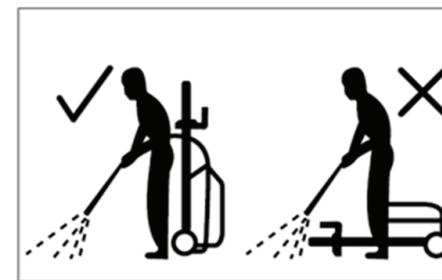
ข้อมูลทางเทคนิค

ระบบมอเตอร์	Universal Motor
แรงดันไฟฟ้า	220-240V~
กำลังไฟฟ้า	1400 วัตต์
แรงดันสูงสุด	100 บาร์
อัตราการไหล	340 ลิตร/ชั่วโมง
อุณหภูมิน้ำเข้าสูงสุด	50 °C
ระบบการทำงาน	Auto Stop
ระดับเสียง	92 dB
สายฉีดน้ำ	5 เมตร
สายไฟ	5 เมตร
น้ำหนักเฉพาะตัวเครื่อง	5.2 กก.

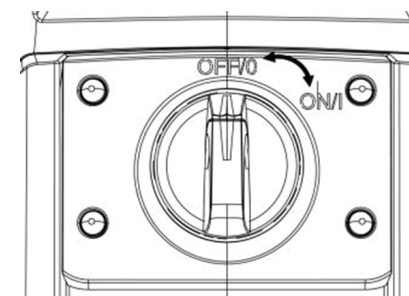
อุปกรณ์มาตรฐาน



1. ปืนส่น
2. ก้านต่อขยาย
3. หัวฉีดส่นแบบปรับได้
4. กระบอกโฟม
5. สายฉีดน้ำแรงดันสูง
6. ข้อต่อเร็วสวมสายยาว
7. ข้อต่อเร็วตัวผู้ใส่



1. Open the water supply
2. Hold the spray gun with both hands.
3. Direct the nozzle of the chosen accessory away from you towards the surface to be cleaned.
4. Unlock the trigger and press it until a constant amount of water flows through the nozzle, to allow air trapped in the hose to escape.
5. Release the trigger.
6. Turn on the switch “OFF/ON”

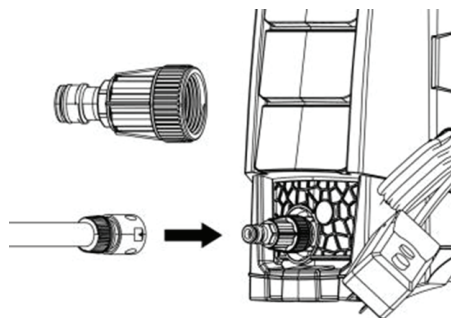


7. Hold the spray gun with both hands. Direct the water jet to the object to be cleaned and press the trigger.
8. Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again and stop the water jet. High pressure remains in the system.

Operation with detergent

DANGER: Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

1. Remove the cap of the clean detergent bottle. Gently pull the onboard detergent tank out of its storage position.



Start up and operating

Before start up

1. Park the appliance on an even surface.
2. Insert the mains plug into the socket.
3. Turn on the appliance “OFF/ON”
4. Unlock the lever of the trigger gun.
5. Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.
6. Let the device run (max. 2 minutes) until the water exits the trigger gun without bubbles.
7. Release the lever of the trigger gun.
8. Lock the lever of the trigger gun

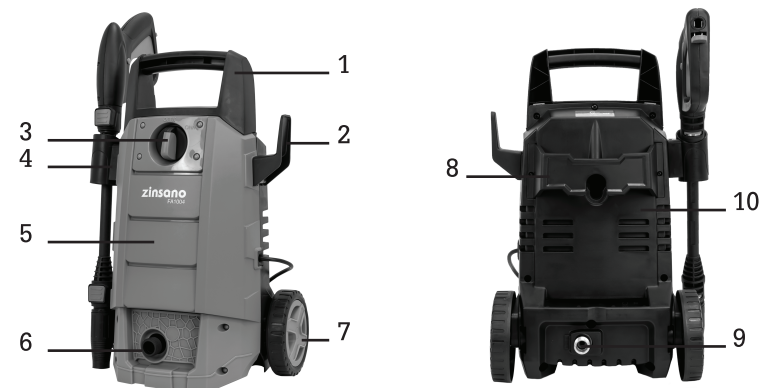
Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter “Troubleshooting”.

High pressure operation

CAUTION: Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

CAUTION: Make sure the on/off switch is set to “OFF/O” and insert the plug into a properly installed socket. The washer must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position.

ส่วนประกอบของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง



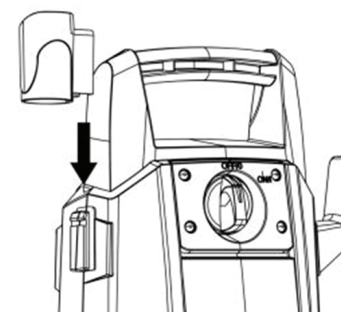
1. ด้ามจับ
2. ที่แขวนสายไฟ
3. สวิตช์ เปิด-ปิด
4. ที่เก็บปืน
5. ฝาครอบด้านหน้า

6. ทางน้ำเข้า
7. ล้อ
8. ที่เก็บก้านฉีด
9. ทางน้ำออก
10. ฝาครอบด้านหลัง

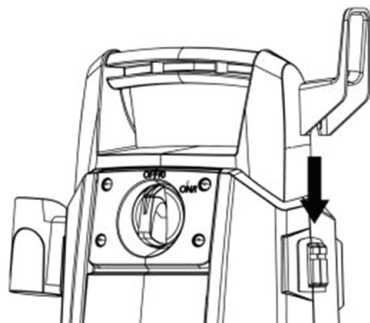
การประกอบ

การประกอบตัวเครื่อง

1. ประกอบที่เก็บปืนเข้าไปในตำแหน่งด้านซ้ายของเครื่องดังรูป

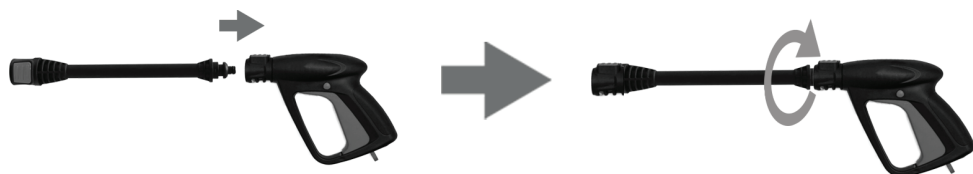


2. ประกอบที่แขวนสายไฟในตำแหน่งด้านขวาของเครื่อง ดังรูป

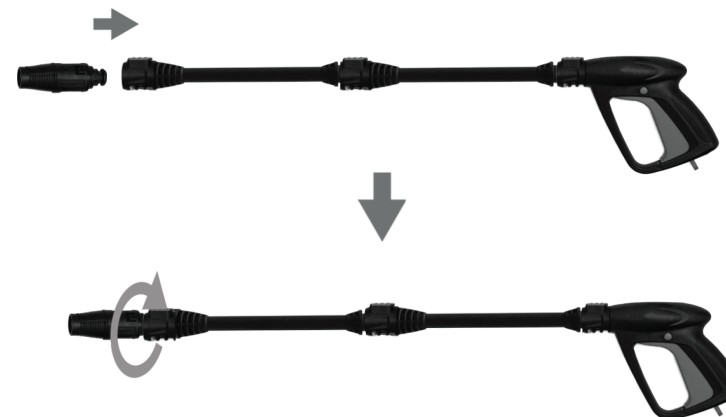
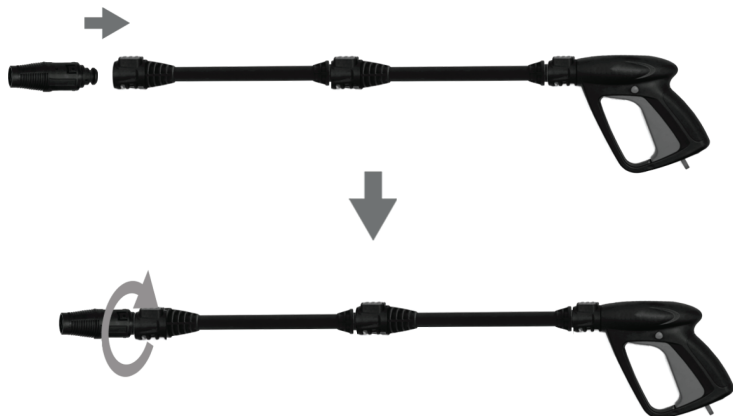


ติดตั้งก้านหัวฉีด

1. เสียบข้อต่อขยายเข้ากับปืน โดยดันและหมุนข้อต่อขยายตามเข็มนาฬิกาจนลงล็อก และเมื่อคุณเสียบข้อต่อขยายลงล็อกแล้ว จะไม่สามารถดึงออกได้โดยตรง ในส่วนของกระบอกโฟมก็เช่นกันโดยสามารถใช้อุปกรณ์เสริมได้ทีละอย่างเท่านั้น และอุปกรณ์ทั้งสองอย่างนี้สามารถใช้กับปืนโดยตรงได้เลย เพื่อการใช้งานที่เหมาะสม



2. เสียบก้านหัวฉีดแบบปรับได้เข้ากับข้อต่อขยาย เป็นข้อต่อแบบสวมเร็ว โดยดันและหมุนข้อต่อขยายตามเข็มนาฬิกาจนลงล็อก และเมื่อคุณเสียบข้อต่อขยายลงล็อกแล้ว จะไม่สามารถดึงออกได้โดยตรง



Connect the high pressure hose to the trigger gun

Connect the sliver end of the high-pressure hose to the trigger gun and twist the nut as indicated to secure the connection.



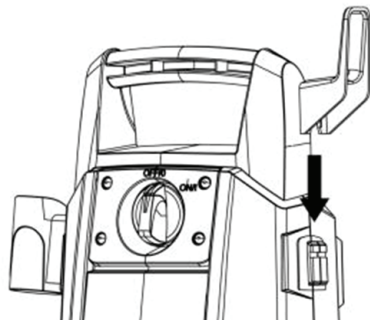
Connect the high-pressure hose to the water outlet

Connect the other end of the high-pressure hose to the water outlet on the washer and twist the black rotatable end-piece as indicated to secure the connection.

Connect the garden hose to the water inlet

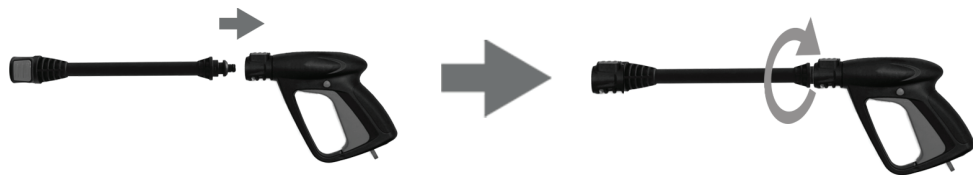
Connect the mail quick adapter to the water inlet of the pressure washer, then thread hose adapter into the male quick adapter.

2. installing the power cord hook into position of unit right



Installing the spray wand

1. Insert the extension lance into the gun. Push and turn the extension lance clockwise onto the gun until hand tight to lock it in place. When the pieces are joined properly, you cannot separate the two components by pulling straight out on the gun. Insert the detergent nozzle in the same manner, depending upon which attachment is best suited to the surface you are cleaning. All attachments must be inserted into the gun for proper use



2. Insert the short adjustable nozzle into the extension lance, as quick-connect type, push and turn the extension lance clockwise onto the gun until hand tight to lock it in place. When the pieces are joined properly, you cannot separate the two components by pulling straight out on the extension lance. Insert the Rotojet nozzle in the same manner, depending upon which attachment is best suited to the surface you are cleaning. Only one attachment can be inserted

ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับปืน

ต่อปลายสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับปืนให้แน่น เพื่อรักษาความปลอดภัยให้กับการเชื่อมต่อ

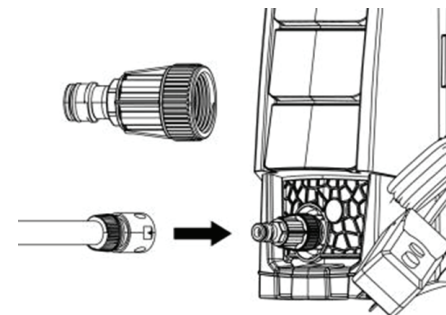


ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับทางน้ำออก

ต่อปลายสายฉีดน้ำแรงดันสูงอีกด้านเข้ากับทางน้ำออกและหมุนให้เข้าล็อกแน่นพอดี

ต่อสายยางจากแหล่งจ่ายน้ำเข้ากับทางน้ำเข้า

ต่อข้อต่อเร็วตัวผู้ใส่เข้ากับทางน้ำเข้าของเครื่องฉีดน้ำ จากนั้นหมุนข้อต่อเร็วสวมสายยางเข้าข้อต่อเร็วตัวผู้ใส่



ก่อนเริ่มการใช้งานและการใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

ก่อนเริ่มใช้งาน

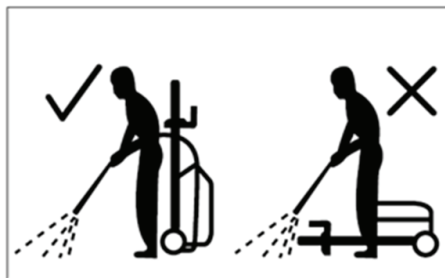
1. วางเครื่องฉีดน้ำบนพื้นผิวที่เรียบ
2. เสียบปลั๊ก
3. เปิดสวิตช์บนเครื่องฉีดน้ำ
4. ปลดล็อกไกปืน
5. กดไกปืน อุปกรณ์จะทำงาน
6. ปลดปล่อยน้ำออกจากปืน (สูงสุด 2 นาที) จนกระทั่งน้ำที่ออกจากปืน ไม่มีฟองอากาศ
7. ปลดปล่อยไกปืน
8. กดล็อกไกปืน

หากน้ำแข็งมากกว่า 2 นาที่ จะทำให้เกิดความเสียหายกับปั๊ม ถ้าเครื่องฉีดน้ำไม่มีแรงดันภายใน 2 นาที ควรปิดเครื่องและดำเนินการตามคำแนะนำในหัวข้อ “การแก้ไขปัญหา”

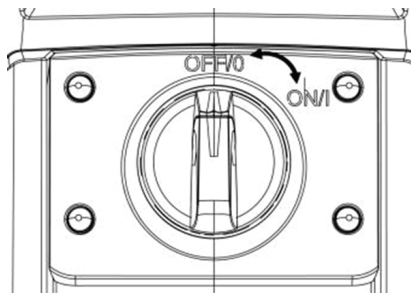
การใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

ข้อควรระวัง รักษาระยะห่างจากพื้นผิวอย่างน้อย 30 ซม. เมื่อฉีดน้ำทำความสะอาดบนพื้นผิวเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหาย

ข้อควรระวัง ต้องแน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่ง “OFF” และ เสียบปลั๊กให้พอดีกับเต้าเสียบ การใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงต้องยืนในที่มั่นคงเพื่อความปลอดภัย

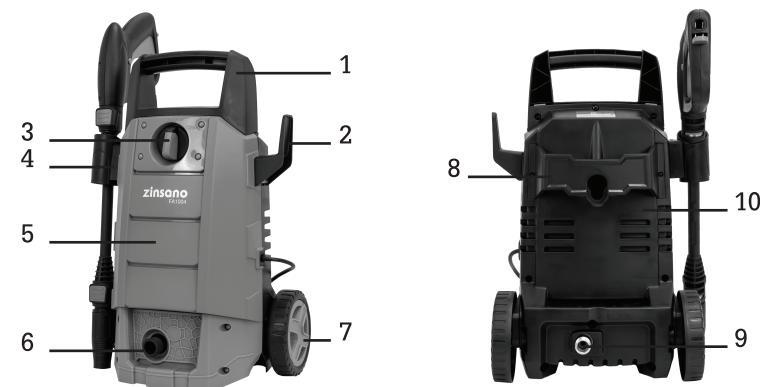


1. เปิดแหล่งจ่ายน้ำ
2. ถือปืนด้วยสองมือ
3. หันหัวฉีดไปยังพื้นผิวที่จะทำความสะอาด
4. ปลดลอคไกปืนและกดจนกว่ากระแสน้ำที่ไหลผ่านหัวฉีดจะคงที่เพื่อไม่ให้อากาศอยู่ในสายฉีด
5. ปลอຍไกปืน
6. เปิดสวิตช์ "OFF/ON"



7. ถือปืนฉีดด้วยทั้งสองมือจากนั้นกดไกและฉีดพื้นไปยังวัตถุที่จะทำความสะอาด
8. ปลอຍไกปืน ปืนจะหยุดการฉีดพ่นน้ำ แต่แรงดันจะยังคงมีอยู่ในระบบ

Component of the Appliance

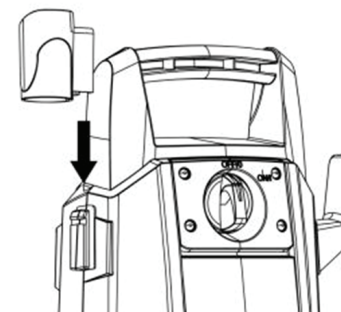


- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Handle | 6. Water inlet |
| 2. Power cord hook | 7. Wheel |
| 3. Adjust switch OFF/ON | 8. Accessory holder |
| 4. Trigger gun holder | 9. Water outlet |
| 5. Front case | 10. Rear case |

Assembly

Machine Assembly

1. Slide the trigger gun holder into position of unit left.



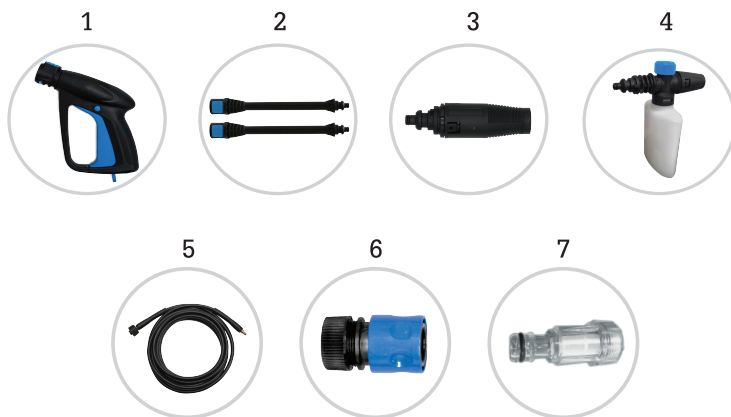
kept dry and off the ground. Use of a power cable reel which keeps the socket at least 60 mm. above the ground is strongly recommended.

21. Warning. Switch the appliance off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.
22. Warning. Insert the pipe jet kit down to the red mark before turning the appliance on.

Technical Data

Motor Type	Universal Motor
Voltage/Frequency	220-240V/50Hz
Power	1400 W
Max. Pressure	100 bar
Max. Flow	340 L/hr.
Max. Inlet Water Temperature	50 °C
Operation System	Auto Stop
Sound Level	92 dB
Hose	5 m.
Wire	5 m.
Net weight	5.2 Kg.

Accessories



1. Short Gun
2. Extension Lance
3. Short Adjustable Nozzle
4. Foam lance with bottle kit
5. High Pressure Hose
6. Hose Adapter
7. Clear male Quick Adapter

การใช้งานร่วมกับน้ำยาเคมี

ข้อควรระวัง น้ำยาเคมีสามารถเพิ่มได้เฉพาะเมื่ออุปกรณ์ทำงานในโหมดความดันต่ำเท่านั้น

1. ถอดฝากระบอกสารเคมีออกจากร้านค้อยู่ดิ่งกระบอกสารเคมีออก
2. เติมน้ำยาเคมีให้เต็มถัง โดยน้ำยาเคมีจะต้องเหมาะสมสำหรับเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงโดยเฉพาะ
3. ต่อกระบอกน้ำยากับก้านต่อขยาย และต่อเข้ากับปืน

หลังจากใช้งานร่วมกับสารเคมี

1. ถอดกระบอกน้ำยาเคมีออกจากปืน
2. สำหรับการจัดเก็บให้ใส่กระบอกสารเคมีเข้ากับที่จัดเก็บ

สิ้นสุดการทำงาน

1. ปลดปล่อยปืน
 2. ปิดเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
 3. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และแยกสายฉีดน้ำแรงดันสูงจากปืนหรืออุปกรณ์อื่นๆ เมื่อไม่มีแรงดันในระบบ
 4. ปิดก๊อกน้ำ เมื่อปล่อยปืนและปล่อยความดันที่เหลืออยู่ในระบบ แล้วล็อกไกปืน
- เมื่อตัดการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายน้ำหรือสายฉีดน้ำแรงดันสูง อาจมีน้ำอุ่นๆ ไหลจากการเชื่อมต่อหลังการใช้งาน

การจัดเก็บเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

1. วางเครื่องบนพื้นผิวที่เรียบ
2. ถอดก้านหัวฉีดจากไกปืน
3. กดปุ่มปลดการเชื่อมต่อ และ ดึงสายฉีดน้ำแรงดันสูงออกจากปืน
4. ใส่ปืนในที่จัดเก็บสำหรับปืน
5. ใส่ก้านหัวฉีดในที่จัดเก็บก้านหัวฉีด
6. ม้วนสายฉีดน้ำแรงดันสูง และแขวนไว้บนที่เก็บสายฉีดน้ำ
7. เก็บชิ้นส่วนและอุปกรณ์เสริมแรงดันทุกชนิดไว้ในที่ที่เด็กไม่สามารถเข้าถึงได้ อุณหภูมิในการจัดเก็บที่เหมาะสมอยู่ระหว่าง 10 °C ถึง 30 °C เก็บเครื่องฉีดน้ำไว้ในบ้านเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำในเครื่องแข็ง ในสภาวะที่มีอากาศหนาวจัด
8. แนะนำให้ใช้กล่องที่บรรจุเครื่องสำหรับการจัดเก็บ หรือคลุมผลิตภัณฑ์ด้วยผ้า เพื่อป้องกันฝุ่น

การดูแลและการบำรุงรักษา

ข้อควรระวัง ความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต ก่อนที่จะใช้งานใดๆ กับเครื่องฉีดน้ำ ต้องปิดสวิตช์และถอดปลั๊กออกก่อน

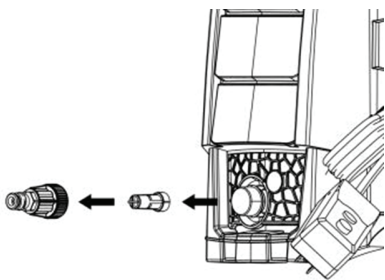
สายฉีดน้ำแรงดันสูง

สายฉีดน้ำแรงดันสูงถูกออกแบบโครงสร้างมาเป็นพิเศษแต่สายฉีดน้ำแรงดันสูงสามารถเสียหายได้ง่ายดังนั้นควรจัดเก็บอย่างระมัดระวัง

- ห้ามงอสายฉีดน้ำแรงดันสูง
- ห้ามขยันทันพาหนะทับสายฉีดน้ำแรงดันสูง
- อย่าวางสายฉีดน้ำไว้กับของแหลมและมีคม การใช้ผิดวัตถุประสงค์จะนำไปสู่การเสื่อมสภาพหรือความล้มเหลวก่อนเวลาอันควร และจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

ฟिलเตอร์เชื่อมต่อทางน้ำเข้า

- ทำความสะอาดฟिलเตอร์เชื่อมต่อทางน้ำเข้าเสมอ
- ถอดข้อต่อจากทางน้ำเข้าและล้างด้วยน้ำอุ่นเพื่อป้องกันไม่ให้สิ่งแปลกปลอมอุดตัน



- ทำความสะอาดหัวฉีดด้วยเข็มทำความสะอาดหัวฉีด ถอดก้านหัวฉีดออกจากร้านเอาคราบสกปรกออกจากรูฉีดและล้างออก



ควรระวัง

- ฟिलเตอร์ต้องไม่ได้รับความเสียหาย
- ดึงฟिलเตอร์ออกจากข้อต่อเร็วด้วยผู้ใส่ออกโดยใช้คีมปากแบน
- ทำความสะอาดตัวกรองโดยให้น้ำไหลผ่าน

- Warning. Use of a residual current breaker (RCB) will provide additional protection for the operator (30 mA).
- Warning. Use only approved electrical extension leads with suitable conductor cross-section.
- Warning. Always turn off the switch when leaving the appliance unattended.
- Warning. High pressure may cause parts to rebound: wear all the protective clothing (PPE) and equipment needed to ensure the operator's safety.
- Warning. Before doing work on the appliance, REMOVE the plug.
- Warning. Before pressing the trigger, GRIP the gun firmly to counteract the recoil.
- Warning. Water that has passed through backflow preventers is considered to be non-potable.
- Warning. Maintenance and/or repair of electrical components MUST be carried out by qualified staff.
- Warning. DISCHARGE residual pressure before disconnecting the hose from the appliance.
- Warning. CHECK before each use and at regular intervals that the screws are fully tightened and that there are no broken or worn parts.
- Warning. ONLY USE detergents which will not corrode the coating materials of the high pressure hose / electric cable.
- Warning. ENSURE that all people or animals keep a minimum distance of 16 yd. (15m) away.
- Warning. This appliance is designed for use with the detergent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may adversely affect the appliance's safety.
- Warning. Do not allow the detergent to come into contact with the skin, and the eyes in particular! In case of contact with eyes, rinse with plenty of water and seek medical advice at once!
- Warning. High pressure hoses, fittings and joints are important for the appliance's safety. Use only hoses, fittings and joints recommended by the manufacturer.
- Warning. To ensure the appliance's safety, only use the manufacturer's genuine parts, or other parts which carry its approval.
- Warning. Unsuitable extension cables can be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outdoor use, and the connection must be

12. Warning. DO NOT use the appliance if the electric cable is damaged. If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, one of its authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.
13. Warning. DO NOT use the appliance if a supply cable or important parts such as the safety devices, high pressure hoses or gun are damaged.
14. Warning. DO NOT jam the trigger in the operating position.
15. Warning. Check that the data plate is affixed to the appliance; if not, inform your dealer. Appliances without plates must NOT be used as they are unidentifiable and potentially dangerous.
16. Warning. DO NOT tamper with or adjust the setting of the safety valve or the safety devices.
17. Warning. DO NOT alter the original diameter of the spray head nozzle.
18. Warning. DO NOT move the appliance by pulling on the ELECTRIC CABLE.
19. Warning. DO NOT allow vehicles to drive over the high pressure hose.
20. Warning. DO NOT move the appliance by pulling on the high pressure hose.
21. Warning. When directed towards tyres, tyre valves or other pressurized components, the high pressure jet is potentially dangerous. Do not use the rotating nozzle kit, and always keep the jet at a distance of at least 30 cm during cleaning.
22. Warning. The use of non-original accessories and any other spare parts not specifically intended for the model in question is prohibited. All modifications to the appliance are prohibited; any modifications shall render the Declaration of Conformity null and void and relieve the manufacturer of all liability under civil and criminal law.

Safety “MUSTS”

1. Warning. All electrical conductors MUST BE PROTECTED against the water jet.
2. Warning. The electric supply connection must be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1. Either a residual current device that will cut off the power supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a ground fault interrupt device must be installed.
3. Warning. DURING start-up, the appliance may cause network noise.

การแก้ไขปัญหา

ระวัง: อันตรายจากไฟฟ้าช็อต

ปิดเครื่องมือทุกและถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนทำการซ่อม/แก้ไข หากพบปัญหาเล็กน้อย สามารถทำการแก้ไขได้ตามตารางต่อไปนี้

อาการ	สาเหตุ	แนวทางแก้ไข
เครื่องเปิดไม่ติด	- เครื่องไม่ได้เสียบปลั๊ก - เต้าเสียบใช้งานไม่ได้ - สายไฟพ่วงขาด	- เสียบปลั๊ก - ลองเปลี่ยนเต้าเสียบ - ปิดเครื่องอื่น - ทดลองใช้งานโดยไม่ใช้สายพ่วง
แรงดันไม่คงที่	- บีบติดขัด - วาล์วสกปรก - ซิลน้ำเสื่อมสภาพ	- ตรวจสอบสายและข้อต่อ - ทำความสะอาด เปลี่ยนอะไหล่หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย
เครื่องหยุดการทำงาน	- แหล่งจ่ายไฟไม่ถูกต้อง - เซ็นเซอร์ความร้อนทำงาน - หัวฉีดตัน	- ตรวจสอบแหล่งจ่ายไฟให้ตรงกับความต้องการของเครื่อง - พักเครื่องประมาณ 5 นาทีเพื่อระบายความร้อน - ทำความสะอาดหัวฉีด
เครื่องสั่น	- แรงดันอากาศผิดปกติ - แหล่งจ่ายน้ำไม่เพียงพอ - หัวฉีดตัน - กรองน้ำตัน - สายหักงอ	- ปลดให้เครื่องทำงานโดยกดโกด้างไว้จนแรงดันปกติ - ตรวจสอบแหล่งจ่ายน้ำให้เพียงพอตามความต้องการของเครื่อง - หลีกเลี่ยงการใช้สายที่ยาวเกินไป - ทำความสะอาดหัวฉีด/กรองน้ำ - จับสายให้ตึง ไม่พับงอ
เครื่องทำงาน แต่ไม่มีน้ำออก	- แหล่งจ่ายไม่มีน้ำ - กรองน้ำ/หัวฉีด ตัน	- ตรวจสอบการต่อสายแหล่งจ่ายน้ำ - ความสะอาดกรอง/หัวฉีด

Safety Instructions

The appliance you have purchased is a technologically product designed by one of the leading European manufacturers of high pressure washers. To obtain the best performance from your unit, read this booklet carefully and the follow the instructions each time you use it. Read the safety regulations carefully and comply with them on all occasions failure to do so may put health and safety at risk or cause expensive damage.

Safety signs

Comply with the instructions provided by the safety signs and symbols fitted to the appliance and in this manual.



Warning - Caution – Hazard



Please read these instructions carefully before use.



Moving parts. Do not touch.

I

Switch “OFF” position

O

Switch “ON” position



Danger sign, warns users not to direct the water jet at people, animals, electrical equipment or the product itself.



This product is rated in insulation class I. This means that it is equipped with a protective earthing conductor (only if symbol appears on appliance).



E1 symbol - Indicates that the appliance must not be disposed of as municipal waste; it may be handed in to the dealer on purchase of a new appliance. The appliance's electrical and electronic parts must not be reused for improper uses since they contain substances which constitute health hazards.



Wear ear defenders.



Wear a protective mask.



Wear protective gloves.



Wear safety footwear.



Wear protective clothing.

Safety rules

Safety “DO NOTS”

1. Warning. DO NOT allow children to use the appliance; supervise them to ensure that they do not play with it.
2. Warning. High pressure jets may be dangerous if incorrectly used.
3. Warning. DO NOT use the appliance with flammable or toxic liquids, or any products which are not compatible with its correct operation. Use of the appliance in a potentially inflammable or explosive atmosphere is forbidden.
4. Warning. RISK OF EXPLOSION. DO NOT use the appliance to spray flammable liquids.
5. Warning. DO NOT point the water jet at people or animals.
6. Warning. DO NOT point the water jet at the unit itself, electrical parts or other electrical equipment.
7. Warning. DO NOT use the appliance with people within its range of action unless they are wearing protective clothing.
8. Warning. DO NOT point the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
9. Warning. DO NOT use the appliance outdoors when it is raining.
10. Warning. DO NOT allow children, incompetent persons or those who have not read and understood the instructions to use the appliance.
11. Warning. DO NOT touch the plug and/or socket with wet hands.